

**Donne-nous aujourd’hui  
notre pain quotidien**

## Mt 6 : 9 à 13

« Voici donc comment vous devez prier: Notre Père qui es aux cieux ! Que ton nom soit sanctifié ; que ton règne vienne ; que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel. Donne-nous aujourd’hui notre pain quotidien ; pardonne-nous nos offenses, comme nous aussi nous pardonnons à ceux qui nous ont offensés ; ne nous induis pas en tentation, mais délivre-nous du malin. Car c'est à toi qu'appartiennent, dans tous les siècles, le règne, la puissance et la gloire. Amen ! »

## Lc 11 : 2 à 4

« Il leur dit : Quand vous priez, dites : Père ! Que ton nom soit sanctifié ; que ton règne vienne. Donne-nous chaque jour notre pain quotidien ; pardonne-nous nos péchés, car nous aussi nous pardonnons à quiconque nous offense ; et ne nous induis pas en tentation. »

→ Signification à première vue très simple

- Nous demandons à Dieu de pourvoir à nos besoins quotidiens de nourriture
- Nous apprenons à faire confiance à Dieu dans la sphère des nécessités matérielles de l'existence

Jésus s'adressait à une foule → (Le « Notre Père » fait partie du Sermon sur la Montagne)

↳ Essentiellement des pêcheurs ou des agriculteurs

« Donne-nous aujourd’hui notre pain quotidien », avait une pertinence implicite pour les gens de l'époque

Mais qu'en est-il de nous au 21ième siècle?

- Payés à la fin de la journée
- Payés sur une base quotidienne

Cette prière est-elle toujours aussi pertinente pour nous aujourd’hui?

Regardons la structure de cette prière

**Notre père qui es aux cieux...**

Que ton nom soit sanctifié  
Que ton règne vienne ;  
**Que ta volonté soit faite**  
Donne-nous aujourd’hui notre pain quotidien

**sur la terre comme au ciel**

→ Partie centrale du « Notre Père » !

Les 6 autres requêtes

Toutes référence à des concepts purement spirituels

7 requêtes

Pardonne-nous nos péchés,  
comme aussi nous pardonnons à  
ceux qui nous ont offensés

Et ne nous induis pas en tentation,  
mais délivre-nous du malin

Car à toi appartient le règne, la puissance, et la gloire à jamais. Amen !

Limiter la signification de la 4<sup>ième</sup> requête à un sens strictement matériel cadre mal avec le contenu profondément spirituel de tout le reste de la prière !

## Continuons avec la structure de cette prière

7 requêtes

**Notre père qui es aux cieux...**

Que ton nom soit sanctifié

Que ton règne vienne ;

**Que ta volonté soit faite**

Donne-nous aujourd’hui notre  
pain quotidien

Pardonne-nous nos péchés,  
comme aussi nous pardonnons à  
ceux qui nous ont offensés

Et ne nous induis pas en tentation,  
mais **délivre-nous du malin**

**Car à toi appartient le règne, la  
puissance, et la gloire à jamais. Amen !**

→ Partie centrale du « Notre Père » !

Les 6 autres requêtes



Toutes reliées par un thème central



Le salut

= Révélation de la sainteté de son nom au monde entier  
pour que l’humanité soit sauvée

= Le salut de Dieu se réalise à mesure que le règne de  
Dieu s’établit sur terre

= Le royaume de Dieu prend place dans les vies où sa  
volonté est accomplie

= Nous sommes sauvés lorsque Dieu nous pardonne de  
nos offenses, de nos péchés

= Demande à Dieu qu'il nous accorde sa protection  
spirituelle

= Reconnaissance et louange pour ce salut effectif dans  
nos vies



Doit aussi être relié au reste de la prière sous le thème du salut

Mt 6 : 11

« Donne-nous aujourd’hui notre pain quotidien ; »

Mot utilisé uniquement  
dans les évangiles !

Théologien, père de  
l’Eglise du 3<sup>ème</sup> siècle

Origène suggère que ce terme  
a été forgé par les évangélistes

Viendrait étymologiquement  
de ουσιος ousios

Participe présent du  
verbe être ειμι eimi

Jérôme de Stridon

Appelé Saint Jérôme  
dans la tradition  
catholique. Père de  
l’Eglise, traducteur  
de la Bible en latin.

επιουσιος epiousios

Mot employé que 2 fois

Lc 11 : 2 à 4

« Donne-nous chaque jour  
notre pain quotidien ; »

Vient de επιουσα epiousa

Demain, lendemain

Certaines traductions à l’instar de la Vulgate traduisent  
« Donne-nous chaque jour le pain dont nous  
avons besoin pour vivre jusqu’au lendemain »

En reliant cette demande à l’épisode de  
la manne dont l’Eternel nourrissait  
quotidiennement son peuple au désert

Ex 16 : 4

« Voici que, du ciel, je vais faire pleuvoir du  
pain pour vous. Le peuple sortira pour  
recueillir chaque jour sa ration quotidienne »

qui a donné le substantif ουσια ousia

L’essence, la substance, la nature

Super (au-dessus)

Substantialem (substance, nature)

Le pain au-dessus du naturel,  
qui dépasse la nature,  
surnaturel

Gn 2 : 8 à 10

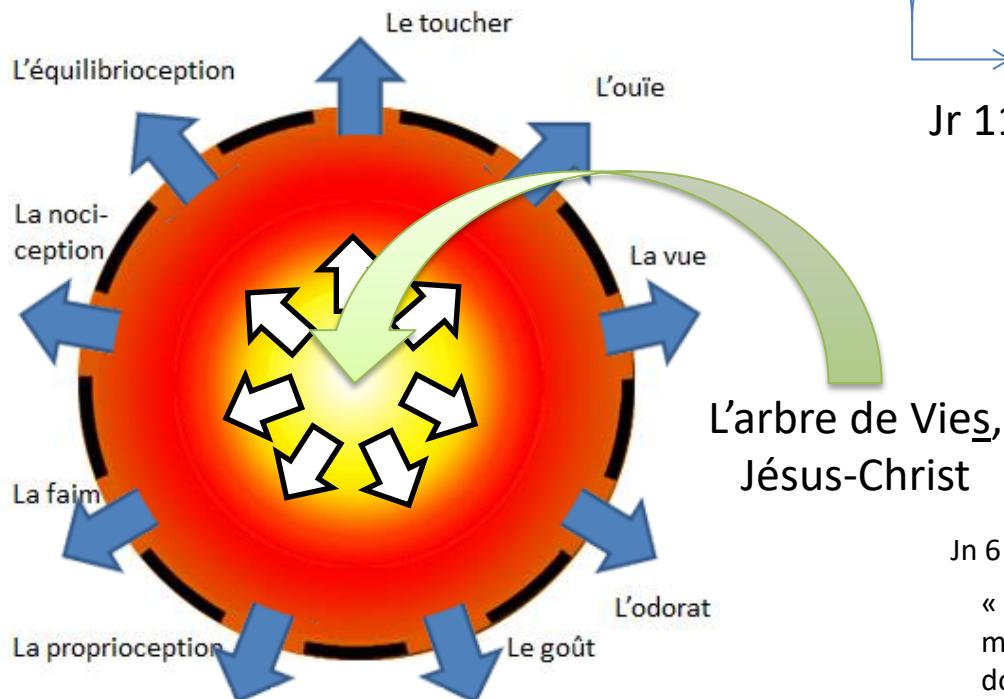
« Puis l’Eternel Dieu planta un jardin en Eden, du côté de l’orient, et il y mit l’homme qu’il avait formé. L’Eternel Dieu fit pousser du sol des arbres de toute espèce, agréables à voir et bons à manger, et l’arbre de la vie au milieu du jardin, et l’arbre de la connaissance du bien et du mal. Un fleuve sortait d’Eden pour arroser le jardin, et de là il se divisait en quatre bras. »

**הַחַיִם** ha chayyim  
vies La

Pr 3 : 18

« Elle (la sagesse) est un arbre de vie pour ceux qui la saisissent, Et ceux qui la possèdent sont heureux. »

1 Co 1 : 22 à 24 « Les Juifs demandent des miracles et les Grecs cherchent la sagesse : nous, nous prêchons Christ crucifié ; [...] puissance de Dieu et sagesse de Dieu »



→ L’arbre de Vies, c’est Jésus-Christ

Jr 11 : 19 « J’étais comme un agneau familier qu’on mène à la boucherie, Et j’ignorais les mauvais desseins qu’ils méditaient contre moi : Détruisons l’arbre avec son fruit ! Retranchons-le de la terre des vivants, Et qu’on ne se souvienne plus de son nom ! » → **לחם** lechem → Pain

Jn 6 : 51

« Je suis le pain vivant qui est descendu du ciel. Si quelqu’un mange de ce pain, il vivra éternellement ; et le pain que je donnerai, c’est ma chair, que je donnerai pour la vie du monde. »

Mais il y a aussi un autre lien avec l’Ancien Testament...

Mt 6 : 11

« Donne-nous aujourd’hui notre **pain quotidien** ; »

Pas de l'eau

Pas la paix

Gn 3 : 19

« C'est à la sueur de ton visage que tu mangeras du **pain**, jusqu'à ce que tu retournes dans la terre, d'où tu as été pris ; car tu es poussière, et tu retourneras dans la poussière. »

La demande du pain est directement liée à **la conséquence du péché**

La mort

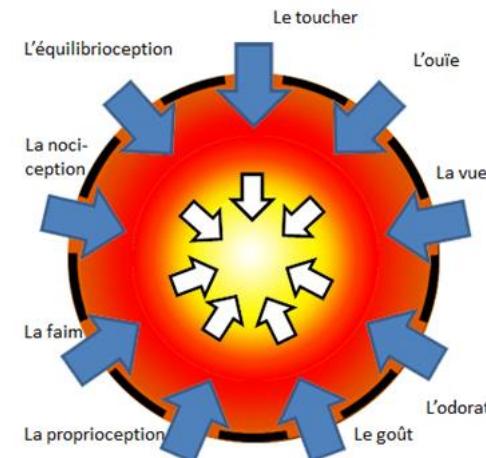
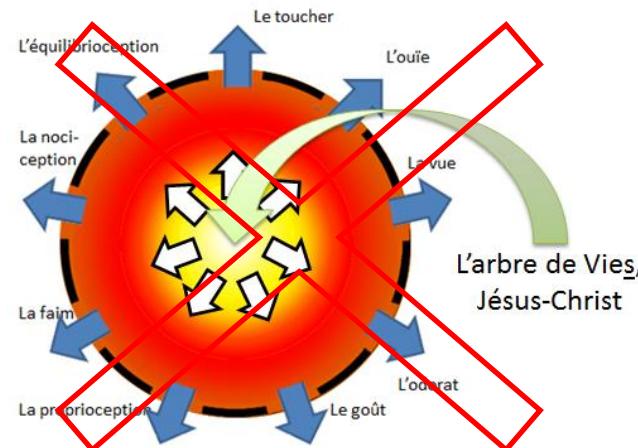


Mt 6 : 11 « Donne-nous aujourd’hui **notre pain "sur-substancial"** pour demain ; »

Jn 6 : 47 à 51

« En vérité, en vérité, je vous le dis, celui qui croit en moi a la vie éternelle. Je suis le pain de vie. Vos pères ont mangé la manne dans le désert, et ils sont morts. C'est ici le pain qui descend du ciel, afin que celui qui en mange ne meure point. Je suis le pain vivant qui est descendu du ciel. Si quelqu'un mange de ce pain, il vivra éternellement ; et le pain que je donnerai, c'est ma chair, que je donnerai pour la vie du monde. »

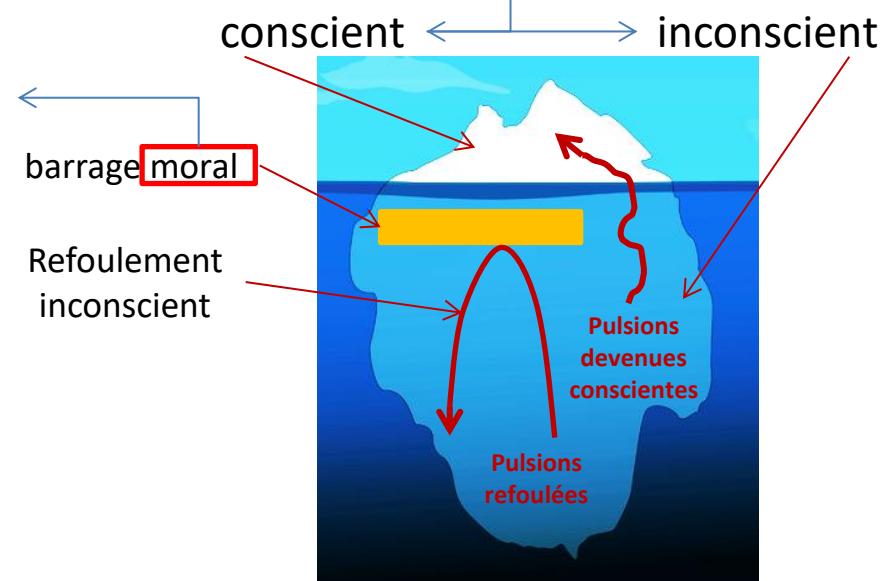
## Le premier péché est un acte de « décréation »



**Perte de la liberté de conscience**

Désigne l'ensemble des règles ou préceptes relatifs à la conformation de l'action humaine aux mœurs et aux usages d'une société donnée

→ Perte de la stabilité épigénétique



## Le premier péché est un acte de « décréation »

Ep 4 : 21 et 22

« c'est en lui que vous avez été instruits à vous dépouiller, eu égard à votre vie passée, du vieil homme qui se corrompt par les convoitises trompeuses, »

Les disciples sur le chemin d'Emmaüs en sont un véritable exemple

Processus de « décréation »



Jésus pose une question aux disciples



Les disciples racontent leur compréhension de l'œuvre de Jésus



Jésus poursuit alors par un commentaire des Écritures



Leur esprit se mit à brûler en eux



Jésus-Christ leur partage le pain et leur donne à manger



Leurs yeux s'ouvrent



Les disciples sont désormais prêts à remonter la pente du désespoir, à affronter la nuit et à annoncer la Bonne Nouvelle dans la joie

## L'œuvre de Jésus est un acte de « recréation »

2 Co 5 : 17

« Si quelqu'un est en Christ, il est une nouvelle créature. Les choses anciennes sont passées ; voici, toutes choses sont devenues nouvelles. »

Processus de « recréation »



Satan pose une question ouverte à Eve



Eve raconte sa compréhension des paroles de Dieu



Satan poursuit par un commentaire de la parole de Dieu



Les sens d'Adam et Eve ont été excités



Adam et Eve mange du fruit de l'arbre défendu



Leurs yeux s'ouvrent



Adam et Eve sont perdus et doivent travailler pour recevoir leur pain à la sueur de leur front

Revenons sur un autre texte où il est question du pain quotidien et du lendemain...

Ex 16 : 4 à 5

« L’Eternel dit à Moïse : Voici, je ferai pleuvoir pour vous du pain, du haut des cieux. Le peuple sortira, et en ramassera, jour par jour, la quantité nécessaire, afin que je le mette à l’épreuve, et que je voie s’il marchera, ou non, selon ma loi. Le sixième jour, lorsqu’ils prépareront ce qu’ils auront apporté, il s’en trouvera le double de ce qu’ils ramasseront jour par jour. »

Le 7<sup>ème</sup> jour était le Shabbath → שַׁבָּת

Mt 5 : 18

« Car, je vous le dis en vérité, tant que le ciel et la terre ne passeront point, il ne disparaîtra pas de la loi un seul iota ou un seul trait de lettre, jusqu’à ce que tout soit arrivé. »

Dans nos Bibles

Le jour du repos est transcrit « Sabbath »

παρερχομαι parerchomai

Disparaître

Etre avancé

שַׁבָּת

שְׁבָת

Alors que c'est écrit « Shabbath »

Gn 2 : 2

**שַׁבָּת shabbath**

« Dieu acheva au septième jour son œuvre, qu'il avait faite : et il **se reposa** au septième jour de toute son œuvre, qu'il avait faite. »

Jg 12 : 6

« Ils lui disaient alors : Hé bien, dis **Schibboleth**. Et il disait **Sibboleth** car il ne pouvait pas bien prononcer. Sur quoi les hommes de Galaad le saisissaient et l'égorgeaient près des gués du Jourdain. Il périt en ce temps-là quarante-deux mille hommes d'Ephraïm. »

Shin devient "sin" en perdant le chuintement au profit d'un sifflement, quand le point sur la branche de droite passe à gauche.

Transcrit dans nos Bibles pour marquer la prononciation « s »

Associé à la lettre **daleth**

**שְׁלָת shibboleth****שְׁלָת sibboleth**

Associé à la lettre **daleth**

**שֵׁת****שֵׁת****שֵׁד**

Fondement

Ruine, désolation

Celui qui arrête et barre la route

Le gardien de la porte, celui qui tire et introduit

Idée de croissance, d'abondance

Grain de blé

Dans le sens figuré, la relation avec Dieu

Grain d'ivraie

**שַׁבָּת shabbath****שַׁבָּת**

Le repos intérieur

**שַׁבָּת sabbath****שַׁבָּת**

La ruine, la désolation intérieure

Mt 6 : 11 « Donne-nous aujourd'hui notre pain "sur-substancial" pour demain ; »

Les six jours de « travail »

Jn 6 : 27

« Travaillez, non pour la nourriture qui pérît, mais pour celle qui subsiste pour la vie éternelle, et que le Fils de l'homme vous donnera ; car c'est lui que le Père, que Dieu a marqué de son sceau. »

Phi 2 : 12

« Ainsi, mes bien-aimés, comme vous avez toujours obéi, travaillez à votre salut avec crainte et tremblement, non seulement comme en ma présence, mais bien plus encore maintenant que je suis absent ; »

Mt 11 : 28

« Venez à moi, vous tous qui êtes fatigués et chargés, et je vous donnerai du repos. »

Ep 4 : 13

« afin que nous ne soyons plus des enfants, flottants et emportés à tout vent de doctrine, par la tromperie des hommes, par leur ruse dans les moyens de séduction, mais que, professant la vérité dans la charité, nous croissions à tous égards en celui qui est le chef, Christ. »

*ἀρτος*

Le pain consacré était fait de froment

Ex 29 : 2

« Fais, avec de la fleur de farine de froment, des pains sans levain, des gâteaux sans levain pétris à l'huile, et des galettes sans levain arrosées d'huile... »

Pain de froment

En hébreu,  
**לְהֵם** lehem

Pain, abondance

Vient de l'hébreu  
**לְהֵם** lacham

**חִתָּה** chitah

Le signe de l'effort réuni à celui de la résistance, de la persévérance  
Idées d'attente « frustrée »

La vie

Pourquoi avec du froment ?

Ex 9 : 32

« le froment et l'épeautre n'avaient point été frappés, parce qu'ils sont tardifs. »

Symbol de la persévérance par et pour la vie

S'engager dans la bataille

## Résumons Mt 6 : 11

« Donne-nous aujourd’hui notre pain quotidien ; »

- Requête centrale du « Notre Père »
- Demande à Dieu notre « pain quotidien » → Le nécessaire de chaque jour
- Demande à Dieu notre « sur-substancial » → Le « pain de vies » (Esprit / Ame / Corps)
- Demande à Dieu la force de travailler → Etre un témoin, un ouvrier dans la moisson
- Demande à Dieu une « recréation » → Une dynamisation de la vie de l'esprit pour inverser le développement établi par la loi du péché

« Qu’au centre de ma vie et de mon existence soit aujourd’hui notre pain de vies pour travailler et trouver en toi l’équilibre et la stabilité vers la victoire pleine et entière ; »

